

# El Coro de la Iglesia Episcopal de San Eduardo

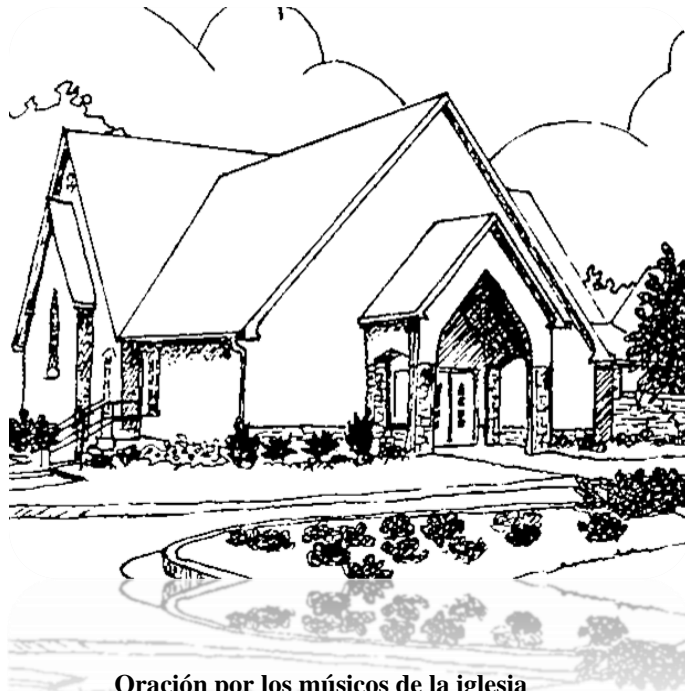
2023

## St. Edward's Episcopal Church

737 Moon Road  
Lawrenceville, GA 30046  
(770-963-6128)

CHURCH WEBSITE – [steds.love](http://steds.love)  
CHOIRSITE – [www.saintedmusic.weebly.com](http://www.saintedmusic.weebly.com)

Directora del Música: Carla Strott	(404) 376-5973	<a href="mailto:carlastrott@gmail.com">carlastrott@gmail.com</a>
Director del Coro: Manuel Holguin	(678) 414-1379	<a href="mailto:maferhol@gmail.com">maferhol@gmail.com</a>
Vestry Liaison: Ted Ruchalski	(678) 694-7687	<a href="mailto:StEdTed@ruchala.com">StEdTed@ruchala.com</a>



### **Oración por los músicos de la iglesia**

*Oh Dios, a quien los santos y los ángeles se deleitan en adorar en el cielo:  
Sé siempre presente con tus siervos que buscan a través de  
música para perfeccionar las alabanzas ofrecidas por tu pueblo en la tierra;  
y concédeles incluso ahora destellos de tu belleza,  
y hazlos dignos de verla descubierta para siempre;  
través de Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

### **Oración del coro**

*Bendice, Señor, a tus siervos que ministramos en tu templo;  
concede que lo que cantamos con nuestros labios lo creamos en nuestro corazón;  
y lo que creemos en nuestros corazones podemos manifestarlo en nuestras vidas;  
través de Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

Este documento se puede encontrar en línea aquí: [saintedmusic.weebly.com/fechas.html](http://saintedmusic.weebly.com/fechas.html)

## **Sunday Mornings/Domingos en la mañana**

11:15 Arrival and vesting- Llegada y vestirse.

11:30 Rehearsal - Ensayo

12:20 Preparation for 12:30 service. Preparación para el servicio.

(Prelude starts 5 minutes before. El preludio comienza 5 minutos antes.)

### **10 CHOIR COMMANDMENTS (AND ONE TO GROW ON) LDS 10 MANDAMIENTOS DEL CORO (Y UNO PARA CRECER)**

1. Come to rehearsals and services. If you are going to be absent, please notify Carla or Manuel as soon as possible.  
Venir a los ensayos. Si no vas a venir, notifica con anticipación al director del coro (Manuel) o a la directora de música (Carla) sobre su ausencia (WhatsApp).
2. Be ready to start rehearsals (and services) on time. Warm-ups are crucial to good singing, and being on time is crucial to the goodwill of the group. Our rehearsal time is too short already, and we have much good work to do! (That said, some among us struggle with daily labors and snarled routes of travel; some travail with family care. Verily, we shall be welcoming to the latecomer.)  
Llegar a tiempo para en ensayo. Calentar para cantar es crucial y también lo es para el bienestar del grupo. (Pero si alguien llega tarde, no lo culpemos ni lo hagamos sentir mal).
3. When you enter the space, take note if someone is already rehearsing. Come in stealthily and quietly.  
Si llegas cuando se está ensayando entra en silencio para no interrumpir lo que se está practicando.
4. Refrain from wearing perfume or "loud" lotions and potions - these aggravate allergies in some.  
Hay personas alérgicas a los perfumes y lociones, sería mejor no usarlas o al menos no con intensidad.

5. All of us need to be “on call” sometimes, but please silence your phones and devices during rehearsals and services. During streaming services, checking in your phone is okay, but texting and playing with apps is distracting to others. (Remember - if you must be "on call," take it to the narthex!)  
Evitemos responder al teléfono, textos, etc. una vez que comience el ensayo. Si es absolutamente necesario, salga del santuario para contestar.
6. Chew no gum in rehearsal - it impedes good singing and diction! (Plus - gross!)  
No mascamos goma en nuestros ensayos.
7. Keep your choir cubby and your space in the choir loft tidy.  
Conservemos nuestro lugar del coro limpio y decoroso.
8. Consider the opinions of everyone - not just the most vocal.  
Tengamos en cuenta la opinión de los demás, no solo del que hable más.
9. Be worship leaders, even though we are hidden in the back of the church.  
Loud page turning, the reading of novels, the sending of emails and texts, eating, conversing with neighbors during times of focused listening – these are distractions to your choir family as well as to those who in the congregation.  
Nosotros también somos parte de la comunidad en oración. Por tanto, evitemos usar el teléfono o tener conversaciones entre nosotros cuando se está celebrando.
10. Don't worry about correcting your neighbor – it's annoying. (The Music Directors were hired to make corrections.)  
No se permite corregir a la otra persona. Solamente el director de música lo puede hacer.
11. Love one another. Be kind to one another. (Words cannot be unsaid.) We are building a SAFE SPACE.  
Ámense unos a otros. Sean amables. (Las palabras no se pueden desdecir).  
Nosotros estamos construyendo un espacio seguro.  
**No se permite ninguna clase de acoso en el coro.**

# NOTAS